

# Povzetek lastnosti biocidnega proizvoda

**Ime prvič avtoriziranega  
proizvoda:** C-HDG

**Vrsta(-e) proizvoda(-ov):** Vrsta proizvodov 01 - Človekova osebna higiena (razkužila)

Vrsta proizvodov 01 - Človekova osebna higiena (razkužila)

**Številka dovoljenja:** EU-0027467-0000

**Referenčna številka vnosa v  
R4BP 3:** EU-0027467-0010

## Kazalo

|                                                                                                                        |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Upravne informacije                                                                                                    | 1  |
| 1.1. Trgovska imena proizvoda                                                                                          | 1  |
| 1.2. Imetnik dovoljenja                                                                                                | 1  |
| 1.3. Proizvajalec(-ci) biocidnih proizvodov                                                                            | 1  |
| 1.4. Proizvajalec(ci) aktivne(ih) snovi                                                                                | 2  |
| 2. Sestava in formulacija proizvoda                                                                                    | 3  |
| 2.1. Kvalitativni in kvantitativni podatki o sestavi biocidnega proizvoda                                              | 3  |
| 2.2. Vrsta formulacije                                                                                                 | 3  |
| 3. Stavki o nevarnosti in previdnostni stavki                                                                          | 4  |
| 4. Dovoljena(e) uporaba                                                                                                | 4  |
| 5. Splošna navodila za uporabo                                                                                         | 8  |
| 5.1. Navodila za uporabo                                                                                               | 8  |
| 5.2. Ukrepi za zmanjšanje tveganja                                                                                     | 9  |
| 5.3. Značilnosti verjetnih direktnih ali indirektnih učinkov, navodila za prvo pomoč in nujni ukrepi za zaščito okolja | 9  |
| 5.4. Navodila za varno odstranjevanje proizvoda in njegove embalaže                                                    | 9  |
| 5.5. Pogoji za shranjevanje in rok uporabnosti proizvoda pri običajnih pogojih skladiščenja                            | 10 |
| 6. Druge informacije                                                                                                   | 10 |

## Upravne informacije

### 1.1. Trgovska imena proizvoda

C-HDG

### 1.2. Imetnik dovoljenja

Ime in naslov imetnika dovoljenja

Ime in priimek

Knieler & Team GmbH

Naslov

Kattrepelsbrücke 1 20095 Hamburg Nemčija

Številka dovoljenja

EU-0027467-0000 1-5

Referenčna številka vnosa v R4BP 3

EU-0027467-0010

Datum dovoljenja

11/08/2022

Datum izteka veljavnosti dovoljenja

31/07/2032

### 1.3. Proizvajalec(-ci) biocidnih proizvodov

Ime proizvajalca

Knieler & Team GmbH

Naslov proizvajalca

Kattrepelsbrücke 1 20095 Hamburg Nemčija

Lokacije proizvodnje

Knieler & Team GmbH, Kattrepelsbrücke 1 20095 Hamburg Nemčija

A.F.P. Antiseptica Forschungs- und Produktionsgesellschaft mbH, Otto-Brenner-Straße 16-18 21337 Lüneburg Nemčija

#### 1.4. Proizvajalec(ci) aktivne(ih) snovi

|                             |                                                                                                                 |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Aktivna snov</b>         | 1354 - Propan-1-ol                                                                                              |
| <b>Ime proizvajalca</b>     | OQ Chemicals GmbH (formerly Oxea GmbH)                                                                          |
| <b>Naslov proizvajalca</b>  | Rheinpromenade 4a 40789 Monheim am Rhein Nemčija                                                                |
| <b>Lokacije proizvodnje</b> | OQ Chemicals Corporation (formerly Oxea Corporation), 2001 FM 3057 TX 77414 Bay City<br>Združene države Amerike |
| <b>Aktivna snov</b>         | 1354 - Propan-1-ol                                                                                              |
| <b>Ime proizvajalca</b>     | BASF SE                                                                                                         |
| <b>Naslov proizvajalca</b>  | Carl-Bosch-Str. 38 67056 Ludwigshafen Nemčija                                                                   |
| <b>Lokacije proizvodnje</b> | BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38 67056 Ludwigshafen Nemčija                                                          |
| <b>Aktivna snov</b>         | 1354 - Propan-1-ol                                                                                              |
| <b>Ime proizvajalca</b>     | SASOL Chemie GmbH & Co. KG                                                                                      |
| <b>Naslov proizvajalca</b>  | Secunda Chemical Operations, Sasol Place, 50 Katherine Street 2090 Sandton Južna<br>Afrika                      |
| <b>Lokacije proizvodnje</b> | Secunda Chemical Operations, PDP Kruger Street 2302 Secunda Južna Afrika                                        |
| <b>Aktivna snov</b>         | 1355 - Propan-2-ol                                                                                              |
| <b>Ime proizvajalca</b>     | Stockmeier Chemie GmbH & Co. KG                                                                                 |
| <b>Naslov proizvajalca</b>  | Am Stadtholz 37 33609 Bielefeld Nemčija                                                                         |
| <b>Lokacije proizvodnje</b> | INEOS Solvent Germany GmbH, Römerstrasse 733 47443 Moers Nemčija                                                |

**Aktivna snov**

1355 - Propan-2-ol

**Ime proizvajalca**

Brenntag GmbH

**Naslov proizvajalca**

Stinnes-Platz 1 45472 Mülheim an der Ruhr Nemčija

**Lokacije proizvodnje**

Shell Nederland Raffinaderij B.V. 3196 KK Rotterdam-Pernis Nizozemska

Exxon Mobil LA 70805 Baton Rouge Združene države Amerike

**Aktivna snov**

1355 - Propan-2-ol

**Ime proizvajalca**

INEOS Solvent Germany GmbH

**Naslov proizvajalca**

Römerstrasse 733 47443 Moers Nemčija

**Lokacije proizvodnje**

INEOS Solvent Germany GmbH, Römerstrasse 733 47443 Moers Nemčija

INEOS Solvent Germany GmbH, Shamrockstrasse 88 44623 Herne Nemčija

## 2. Sestava in formulacija proizvoda

### 2.1. Kvalitativni in kvantitativni podatki o sestavi biocidnega proizvoda

| Splošno ime | Ime IUPAC | Funkcija     | Številka CAS | Številka EC | Vsebnost (%) |
|-------------|-----------|--------------|--------------|-------------|--------------|
| Propan-1-ol |           | Aktivna snov | 71-23-8      | 200-746-9   | 15,5         |
| Propan-2-ol |           | Aktivna snov | 67-63-0      | 200-661-7   | 60           |

### 2.2. Vrsta formulacije

AL- druge tekočine, ki se uporabljajo nerazredčene

### 3. Stavki o nevarnosti in previdnostni stavki

#### Stavki o nevarnosti

Lahko vnetljiva tekočina in hlapi.

Povzroča hude poškodbe oči.

Lahko povzroči zaspanost ali omotico.

Ponavljajoča izpostavljenost lahko povzroči nastanek suhe ali razpokane kože.

#### Previdnostni stavki

Hraniti ločeno od vročine, vročih površin, isker, odprtega ognja in drugih virov vžiga. – Kajenje prepovedano.

Hraniti v tesno zaprti posodi.

Ne vdihavati hlapov.

Uporabljati le zunaj ali v dobro prezračenem prostoru.

PRI VDIHAVANJU: Prenesti osebo na svež zrak in jo pustiti v udobnem položaju, ki olajša dihanje.

PRI STIKU Z OČMI: Previdno izpirati z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem.

Takoj pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE ali zdravnik.

Hraniti na dobro prezračenem mestu. Hraniti na hladnem.

Hraniti zaklenjeno.

Odstraniti posodo ustreznem mestu za zbiranje odpadkov.

### 4. Dovoljena(e) uporaba(e)

#### 4.1 Opis uporabe

##### Uporaba 1 - sredstvo za higiensko razkuževanje rok, gel

#### Vrsta proizvoda

Vrsta proizvodov 01 - Človekova osebna higiena (razkužila)

#### Natančen opis dovoljene uporabe, kjer je to potrebno

Ni relevantno.

#### Ciljni organizem(-i) (vključno z razvojno stopnjo)

Znanstveno ime: other  
Splošno ime: Bacteria  
Razvojni stadij: Ni podatkov

Znanstveno ime: other  
Splošno ime: Tuberculosis bacilli  
Razvojni stadij: Ni podatkov

Znanstveno ime: other  
Splošno ime: Yeasts

Razvojni stadij: Ni podatkov

Znanstveno ime: other  
Splošno ime: Enveloped viruses  
Razvojni stadij: Ni podatkov

#### Področje uporabe

Notranjost, znotraj

- bolnišnice in druge ustanove zdravstvenega varstva, reševalna vozila, ambulate, domovi za ostarele (vključno z oskrbo bolnikov na domu);
- bolnišnične menze, večje kuhinje, farmacevtska industrija, proizvodni obrati in laboratoriji: sredstvo za higiensko razkuževanje rok nanesite na vidno čiste in suhe dlani.
- samo za profesionalno uporabo.

#### Način(-i) uporabe

Metoda: Ročni nanos  
Podroben opis:  
vtiranje

#### Odmerki in pogostost uporabe

Odmerek: Doziranje: Vsaj 3 ml (uporabljajte dozatorje: na primer nastavljene na 1,5 ml na poteg, 3 ml na dva potega) Čas delovanja: 30 s  
Redčenje (%): Izdelek, pripravljen za uporabo  
Število in časovni razpored uporabe:  
Število in časovna razporeditev nanosov nista omejena. Med nanosi ni treba upoštevati varnostnih intervalov.  
Izdelek se lahko uporablja kadarkoli in tako pogosto, kot je potrebno.

#### Skupina(-e) uporabnikov

Industrijski  
Poklicni

#### Velikosti in material embalaže

125, 150, 500, 1000 ml v prozornih/belih plastenkah iz polietilen visoke gostote (HDPE) s pokrovčki z zapiralom iz polipropilen (PP);

5000 ml prozorna/bela posoda iz HDPE s pokrovčkom z navojem iz HDPE.

Poleg tega, izključno za C-HDG (izdelek 5.1): 700 in 1000 ml vakuumska vrečka v beli kompozitni foliji iz PE z razpršilko/ventilom iz PP in pokrovčkom iz PE.

Poleg tega, izključno za B-HDG (izdelek 5.2): 700 ml vrečka iz prozorne kompozitne folije iz PE z razpršilko iz PP; 75 ml prozorna plastenka iz HDPE s pokrovčkom z zapiralom iz PP.

#### 4.1.1 Uporba - posebna navodila za uporabo

Izdelke je mogoče nanesti neposredno, ali jih uporabiti v dozerju ali z razpršilko. Za higiensko razkuževanje rok na roke nanesite 3 ml izdelka in jih drgnite 30 sekund. Ne polnite ponovno.

#### 4.1.2 Uporaba - posebni ukrepi za zmanjšanje tveganja

Glejte splošna navodila za uporabo meta SPC 5

#### 4.1.3 Kjer je specifična uporaba, možni direktni ali indirektni učinki, navodila za prvo pomoč in nujni ukrepi za zaščito okolja

Glejte splošna navodila za uporabo meta SPC 5

#### 4.1.4 Kjer je specifična uporaba, navodila za varno odstranjevanje proizvoda in njegove embalaže

Glejte splošna navodila za uporabo meta SPC 5

#### 4.1.5 Kjer je specifična uporaba, pogoji skladiščenja in rok uporabnosti proizvoda v običajnih pogojih skladiščenja

Glejte splošna navodila za uporabo meta SPC 5

#### 4.2 Opis uporabe

##### Uporaba 2 - sredstvo za kirurško razkuževanje rok, gel

###### Vrsta proizvoda

Vrsta proizvodov 01 - Človekova osebna higiena (razkužila)

###### Natančen opis dovoljene uporabe, kjer je to potrebno

Ni relevantno.

Znanstveno ime: other



**Ciljni organizem(-mi) (vključno z razvojno stopnjo)**

Splošno ime: Bacteria  
Razvojni stadij: Ni podatkov

Znanstveno ime: other  
Splošno ime: Tuberculosis bacilli  
Razvojni stadij: Ni podatkov

Znanstveno ime: other  
Splošno ime: Yeasts  
Razvojni stadij: Ni podatkov

Znanstveno ime: other  
Splošno ime: enveloped viruses  
Razvojni stadij: Ni podatkov

**Področje uporabe**

Notranjost, znotraj

Izdelek se lahko uporablja kot sredstvo za kirurško razkuževanje rok v bolnišnicah in drugih ustanovah zdravstvenega varstva: sredstvo za kirurško razkuževanje rok nanesite na vidno čiste in suhe dlani in podlakti. Samo za profesionalno uporabo.

**Način(-i) uporabe**

Metoda: Ročni nanos  
Podroben opis:  
vtiranje

**Odmerki in pogostost uporabe**

Odmerek: Doziranje: Vtrite zadostno količino z nanosi po 3 ml (uporabljajte dozatorje: na primer nastavljene na 1,5 ml na poteg, 3 ml na dva potega). Čas delovanja: 90 s  
Redčenje (%): Izdelek, pripravljen za uporabo  
Število in časovni razpored uporabe:  
Število in časovna razporeditev nanosov nista omejena. Med nanosi ni treba upoštevati varnostnih intervalov.  
Izdelek se lahko uporablja kadarkoli in tako pogosto, kot je potrebno.

**Skupina(-e) uporabnikov**

Poklicni

**Velikosti in material embalaže**

125, 150, 500, 1000 ml v prozornih/belih plastenkah iz polietilen visoke gostote (HDPE) s pokrovčki z zapiralom iz polipropilen (PP);

5000 ml prozorna/bela posoda iz HDPE s pokrovčkom z navojem iz HDPE.

Poleg tega, izključno za C-HDG (izdelek 5.1): 700 in 1000 ml vakuumska vrečka v beli kompozitni foliji iz PE z razpršilko/ventilom iz PP in pokrovčkom iz PE.

Poleg tega, izključno za B-HDG (izdelek 5.2): 700 ml vrečka iz prozorne kompozitne folije iz PE z razpršilko iz PP; 75 ml prozorna plastenka iz HDPE s pokrovčkom z zapiralom iz PP.

#### **4.2.1 Uporba - posebna navodila za uporabo**

Izdelke je mogoče nanesti neposredno, ali jih uporabiti v dozerju ali z razpršilko. Za kirurško razkuževanje rok nanesite toliko 3-ml odmerkov izdelka, kot je treba, da jih drgnete 90 sekund. Ne polnite ponovno.

#### **4.2.2 Uporaba - posebni ukrepi za zmanjšanje tveganja**

Glejte splošna navodila za uporabo meta SPC 5

#### **4.2.3 Kjer je specifična uporaba, možni direktni ali indirektni učinki, navodila za prvo pomoč in nujni ukrepi za zaščito okolja**

Glejte splošna navodila za uporabo meta SPC 5

#### **4.2.4 Kjer je specifična uporaba, navodila za varno odstranjevanje proizvoda in njegove embalaže**

Glejte splošna navodila za uporabo meta SPC 5

#### **4.2.5 Kjer je specifična uporaba, pogoji skladiščenja in rok uporabnosti proizvoda v običajnih pogojih skladiščenja**

Glejte splošna navodila za uporabo meta SPC 5

### **5. Splošna navodila za uporabo**

#### **5.1. Navodila za uporabo**

Samo za profesionalno uporabo.

## 5.2. Ukrepi za zmanjšanje tveganja

Hraniti izven dosega otrok.  
Izogibajte se stiku z očmi.

## 5.3. Značilnosti verjetnih direktnih ali indirektnih učinkov, navodila za prvo pomoč in nujni ukrepi za zaščito okolja

Splošni ukrepi prve pomoči: Prizadeto osebo umaknite iz kontaminiranega območja. V primeru slabega počutja poiščite zdravniško pomoč. Če lahko, zdravniku pokažite ta list.

PRI VDIHAVANJU: Umaknite se na svež zrak in počivajte v položaju, kjer lahko zlahka dihate. Pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE ali zdravnika.

V PRIMERU STIKA S KOŽO: Kožo nemudoma sperite z obilico vode. Nato slecite vsa kontaminirana oblačila in jih operite pred ponovno uporabo. Kožo spirajte z vodo še nadaljnjih 15 minut. Pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE ali zdravnika.

PRI STIKU Z OČMI: Oči nemudoma začnite spirati z vodo in jih spirajte nekaj minut. Če jih uporabljate in to lahko zlahka storite, odstranite kontaktne leče. Nadaljujte s spiranjem vsaj 15 minut. Pokličite 112/reševalno vozilo za zdravniško pomoč.

Informacije za zdravstvene delavce/zdravnike: V primeru izpostavljenosti oči alkalnim kemikalijam (pH > 11), aminom in kislinam, kot so očetna kislina, mravljična kislina ali propionska kislina, je treba na poti do zdravnika oči stalno izpirati.

PRI ZAUŽITJU: Usta nemudoma izperite. Če prizadeta oseba lahko požira, ji dajte pijačo. NE sprožajte bruhanja. Pokličite 112/reševalno vozilo za zdravniško pomoč.

Ukrepi pri nenamernem izpustu:

Če lahko to varno storite, ustavite iztekanje. Odstranite vire vžiga. Bodite še posebej previdni, da se izognete naboju statične elektrike. Odprti plameni niso dovoljeni. Kajenje ni dovoljeno.

Preprečiti vnos v kanalizacijske cevi in javne vodne površine.

Obrisati z vpojnim materialom (npr. krpo). Razlitja takoj, ko je mogoče, vsrkati z inertnimi trdnimi snovmi, kot je glina ali diatomejska zemlja. Mehanska odstranitev (pometanje, z lopato). Odstranjevanje v skladu z ustreznimi lokalnimi predpisi.

## 5.4. Navodila za varno odstranjevanje proizvoda in njegove embalaže

Odstranjevanje mora potekati v skladu z uradnimi predpisi. Ne izpraznjevati v odtoke. Ne odstranjevati med gospodinjske odpadke. Vsebino/posodo zavrzite na ustreznem mestu za zbiranje odpadkov. Pred odstranjevanjem v celoti izpraznite embalažo. Ko so popolnoma prazne, je mogoče posode reciklirati tako kot vsako drugo embalažo.

## 5.5. Pogoji za shranjevanje in rok uporabnosti proizvoda pri običajnih pogojih skladiščenja

Rok uporabnosti: 24 mesecev  
Hraniti na suhem, hladnem in dobro prezračenem mestu. Posoda naj bo tesno zaprta. Hraniti stran od neposredne sončne svetlobe.  
Priporočena temperatura shranjevanja: 0—30 °C  
Ne shranjevati pri temperaturah, nižjih od 0 °C.  
Ne shranjevati v bližini hrane, pijač in živalske krme. Hraniti ločeno od vnetljivih materialov.

## 6. Druge informacije